

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 81 (2012)
Heft: 2: Letteratura, Lingua, Architettura

Artikel: Sette componenti in dialetto e in lingua
Autor: Parolini, Alfredo
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-390860>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ALFREDO PAROLINI

Sette componimenti in dialetto e in lingua

5 febbraio 2011

L'attrazione è maestosa, che
lambisce dall'animo la purezza,
fondendo cuore e mente.

Nel ricorrente ritmare
limpida, sinuosa, puntuta
sembra respirare.
Bianca, candida, argentea
Ferrigna, perlacea.

Iridata

O misteriosa, avviluppata
da strascicanti, nemi, lenti
ovattati, avvinti.

Somiglia assopita

Granitica, immobile.
Sotto neri lampi, saettanti nubi
che simulano figure, feroci, strane.
Sgomentano, l'intimo intimoriscono.
Imponente, non si muove.

Dentro le mura il pianto.
Avvertito sul coinvolto volto
del paese tutto, stretto, devoto.
Congiunto, intero.

Sommesso.

Alpa 20.02.11

Èl fulà

Dedré a una vedrina.
I la metú a taséi
Tu capis chèl schupeta
dala séschen che gola in gir
un spirit giald e ross
che bala su e giu.
Viriden, él par chèl dis
Viriden, chen pos più.

Quand, vert amò l'era
e, se cuntéva su la stòrien
setéi, tucc in sèma
cun chèl zichinin de téma
denanz, e leren bèlen.
Él la sentiven, pareva.
Tiréden dent, al cald
al cald un mumentin
scaldàden, begn, prima
da fàlen na, su in alt,
su, fin al'urègen del Signor.
De ca adess, ghe va più fora gnent.
Le pecàt, e sel sent.

Alpa genar 2010

Un tòcch de légn

A guardàl iscì, dumà
 un tòcch de légn.
 Sa pruvòu a métig
 dént el sugrèt, per fa fisul.
 Le sctacc giròu e pirlòu
 in tùten la manéiren
 Ma un tòcch de légn le resctòu.

Natál

Cóma semper le scià.
 Chi prima chi dòpu le in ca
 miga tucc il rivesctiss
 quaidùn perché ié senza radis
 alter, véa i ghé na miga.
 Tanti, tròp, i fa fadiga.

Un la lasòu tròp cór
 cór dré ha chi ch'èn fa pissé
 pissé da mét in mostra
 mostra de tìnten profùm barachìt
 barachìt inùtil, gnànca d'un dì.
 Dì de Natál, Natál senza chér.

San Niculà

Le diventòu un giupìn
 Tacù su dapartùt, èl fa pena
 èl fa impresión, es sa miga.
 Ilò, fiss, né inànz né indré
 es capìss miga, èl te èl fièt.
 Un discperòu, né el va su né el vegn giù
 Ilò al frécc, al'ùmit, daparlùì.
 Èl par metù in casctìgh.

Alpa 12.09

La radio

Una bèla invenziòn,
 più nessun le daparlui.
 Una volta l'éra la nòsa,
 se viveva cun lei,
 tu la sentiva, e le isctess
 si parlava da Ciass,
 magari d'Airé, Lucarn.
 E pareva da cugnosi.
 Se l'éra una partida,
 chèl che succedéva,
 cun poch fronzul i la cuntèva.
 Poch, giusta pér dach culór.
 L'éra miga chèl giughetè,
 cun paròlen miga dicen,
 tra de ló, coma fancìt.
 Fancìt che se sgúgna.
 L'éra chèl tagliàn meschou
 dialèt taglianizòu.
 Tucc un capiva, e
 a sentì un stava.
 Canzon de ca, nòsa.
 Ades se capis miga
 i par più bon da parlà.
 Sicur d'aveg in boca èl patuà
 chél giusct, che te alza
 isci tant in alt che tu vet più.
 I vet più cui che scta a sentì.
 E si scta, a sentì.

Alpa 12.09

Pace bianca

Nevica e non poco.

A momenti ritorno bambino
è piacevole sobrio, d'incanto.

Anche i più ostili sono ricevuti in pompa magna
e perfino radio e televisione col loro scialbo canto posso ascoltare.

Poi corre il pensiero sul cammino del vissuto

La neve, un sordo canto che ti scalda, avvolge il cuore e...

Poi di prepotenza ti strappa dal sogno.

Nasconde gentile all'occhio

le brutture lasciate dall'uomo sul passo della vita.

la fame che attanaglia le viscere, annulla i pensieri

La bottiglia che anebbia, acceca la miseria costretta

Le bocche ben nutrite piene di parole zuccherate

che non arrivano più in là da dove sono nate.

La vergogna di noi umani in cuori egoisti.

Nevica e non poco.

A momenti ritorno bambino, innocente, felice, credente.

Ora la neve, non mi nasconde più niente.

Alpa 3.12.05

PAOLO GIR

Tasselli

Tramontato il discorso,
l'ultimo,
rimangono cubetti rosa,
uno spillo, l'opale d'un anello
e altro.

Tasselli da mettere dove?
Indicami il vuoto, l'occhio spento
d'un volto, la mano d'un amico
scomparso ch'io possa
chiudere l'immagine
di cinquant'anni, bella ancora;
mosaico d'altri tramonti
purché un granello chiaro
lo compia.

Riprenderemo allora un discorso
Mai finito d'un domani occulto,
di sereni bagliori
al di là d'un tempo vicino e lontano.